



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

**Per la diffusione immediata:** 24 febbraio 2014

**IL GOVERNATORE CUOMO ANNUNCIA CHE INIZIERANNO LE ISPEZIONI PRELIMINARI AGLI AUTOCARRI  
AL PEACE BRIDGE**

***L'ispezione degli autocarri commerciali ha lo scopo di decongestionare il traffico, migliorare il flusso di merci e potenziare le attività economiche presso il punto transfrontaliero settentrionale, al secondo posto per traffico a livello nazionale***

Il Governatore Andrew M. Cuomo ha annunciato oggi l'avvio di un programma pilota di ispezioni preliminari ai veicoli commerciali presso il Peace Bridge a Fort Erie (Ontario), allo scopo di contribuire alla decongestione presso il punto transfrontaliero U.S.A.-Canada, che si pone al secondo posto assoluto in termini di traffico. Questo programma pilota si svolgerà per almeno sei mesi, ma alla fine potrebbe diventare permanente, consentendo l'effettuazione di tutte le ispezioni iniziali in Canada.

“Dopo decenni di disfunzioni e ritardi, l'annuncio di oggi è un altro passo di buon senso verso l'attuazione di miglioramenti di cui si è tanto parlato per il Peace Bridge” ha sottolineato il Governatore Cuomo. “Questo intervento rappresenta una vittoria da ogni punto di vista per entrambe le sponde del ponte: determinerà viaggi più rapidi attraverso la frontiera, ridurrà la congestione e l'inquinamento e, al tempo stesso, migliorerà il flusso del traffico e la salute delle comunità circostanti”.

Il piano coordinato delle due nazioni per effettuare ispezioni preliminari degli autocarri era stato formulato dal Governatore Cuomo in una lettera inviata al Segretario del Dipartimento per la sicurezza nazionale (DHS) degli Stati Uniti, Janet Napolitano, con la precisa descrizione delle modalità per ridurre al minimo i ritardi giornalieri e la congestione subita da vettori commerciali e automobilisti. Il Governatore Cuomo aveva anche delineato l'applicabilità di una soluzione innovativa basata su tecnologie per gestire la frontiera, che supera il problema delle limitazioni geografiche della Customs Plaza (Area doganale) degli Stati Uniti a fronte della disponibilità di un ampio spazio per le operazioni sul lato canadese della frontiera. Il DHS ha deciso che il Peace Bridge fosse uno dei due soli ponti da inserire nel programma pilota di ispezioni preliminari, nell'ambito dell'iniziativa “Beyond the Border Accord” (Accordo oltre il confine).

Italian

La lettera del Governatore Cuomo al Segretario Napolitano è visualizzabile alla pagina:

<http://www.governor.ny.gov/assets/documents/SecNapolitanoPeaceBridgeletter6-28-12.pdf>

L'ispezione preliminare ai veicoli commerciali razionalizza le operazioni doganali per i vettori commerciali, avviando le procedure burocratiche e l'ispezione primaria prima dell'arrivo del veicolo negli Stati Uniti. Tale processo dovrebbe consentire di liberare spazio estremamente necessario nell'area della dogana statunitense, ubicata all'interno della città di Buffalo; inoltre, permetterebbe una circolazione più efficiente di merci e persone in corrispondenza dell'attraversamento.

Prima di questo progetto pilota, il 100% di tutti gli autocarri doveva essere sottoposto a un congestionato iter di controllo sul lato americano della frontiera, con la conseguenza di autocarri in attesa a motore acceso, effetti negativi sulla qualità dell'aria, intralcio al commercio e formazione di code sul ponte e in Canada. Se si deciderà di introdurre integralmente l'ispezione preliminare dopo la fase pilota, il programma consentirà di autorizzare completamente il 90% degli autocarri sul lato canadese, mentre circa il 10% richiederà ulteriori controlli negli Stati Uniti.

“Gli Stati Uniti e il Canada sperimentano da lungo tempo una solida collaborazione bilaterale, ulteriormente rafforzata dall'accordo Beyond the Border” ha ricordato il membro del Congresso Brian Higgins (NY-26), componente del Comitato della Camera dei rappresentanti per la sicurezza interna e del gruppo ristretto per il confine settentrionale. “L'ispezione preliminare ha conseguito risultati positivi nella fase I e mantiene l'ottima promessa di favorire un flusso di merci più efficiente, fornendo anche benefici ambientali e riducendo la congestione per tutti coloro che attraversano il ponte. Una maggiore prevedibilità al confine contribuisce alla crescita delle economie già strettamente connesse del New York occidentale e dell'Ontario meridionale, favorendo l'occupazione e l'imprenditoria su entrambe le sponde del ponte”.

Sam Hoyt, Vicepresidente della Buffalo and Fort Erie Public Bridge Authority, ha previsto: “Il trasferimento del processo di controllo preliminare sul lato canadese del confine significherà che l'eventuale nuovo spazio antistante al Peace Bridge sul lato americano sarà caratterizzato da maggiore flessibilità durante il processo di progettazione. L'iniziativa “Beyond the Border Accord”, di cui il Governatore Cuomo è stato un energico fautore, determinerà una diminuzione dei ritardi per i camionisti che trasportano merci negli Stati Uniti, per i turisti e i visitatori diretti alle zone di gioco di Sabres o Bills o che intendono fare acquisti o recarsi nei ristoranti di New York. Migliorerà enormemente il commercio tra imprese su entrambi i lati del confine”.

Il Senatore Mark Grisanti ha osservato: “Il Peace Bridge svolge un ruolo critico nella nostra economia. Il programma pilota di ispezioni preliminare sui veicoli commerciali presso il ponte non solo faciliterà il passaggio di veicoli commerciali e merci, ma favorirà anche pendolari e turisti. Ringrazio il Governatore Cuomo e i nostri partner federali e locali per aver ottenuto che questo programma pilota si svolgesse nella nostra regione”.

Italian

Il membro dell'Assemblea Sean Ryan ha evidenziato: "La scelta del Peace Bridge per il programma pilota di ispezioni preliminari rappresenta un passo avanti di grande rilevanza per Buffalo e tutto il New York occidentale. I miei ringraziamenti vanno al Senatore Schumer, al membro del Congresso Higgins e al Governatore Cuomo, per il loro instancabile sostegno a favore di tale importante questione. La circolazione efficiente del traffico transfrontaliero è cruciale per il commercio tra Stati Uniti e Canada e sono certo che l'attività pilota di ispezione preliminare determinerà grandi progressi lungo il nostro confine settentrionale".

Il Sindaco Byron Brown ha rimarcato: "Questo programma pilota è un passo importante nella direzione giusta. Il passaggio di confine deve ottimizzare il flusso di persone e prodotti, per alimentare l'attività economica tra Stati Uniti e Canada. Questo programma pilota potrebbe portare a uno spostamento permanente di tutte le ispezioni primarie di autocarri in Ontario, migliorando il flusso di merci su questo trafficato attraversamento di frontiera e rafforzando al tempo stesso l'attività economica".

Informazioni sul Peace Bridge:

La Buffalo and Fort Erie Public Bridge Authority, autorità bilaterale per il ponte, possiede e gestisce il Peace Bridge dal 1933. Il ponte, aperto al traffico nel 1927, varca il fiume Niagara tra Fort Erie (Ontario) e Buffalo (New York) e rappresenta un attraversamento transfrontaliero internazionale di fondamentale importanza.

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Stato di New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418